

ARZUM

SHAKE'N TAKE DUO

AR1192-01 KİŞİSEL BLENDER
ART1192-01 PERSONAL BLENDER
AR1192-01 HAUSHALTMIXER

KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG

550 W

2
YIL
YEARS
JAHRE
GARANTİ
WARRANTY
GARANTIE



**550
WATT**

**550
ML**

**400
ML**



Yetkili servis listesi için kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız.

For the authorized service list, please check the last page of the user manual.

AR1192-01 ARZUM SHAKE'N TAKE DUO KİŞİSEL BLENDER



1- Motor gövdesi

2- 550 ml karıştırma şişesi

3- Kapak

4- Paslanmaz çelik bıçak

5- Kaydırmaz silikon halka

6- Çalıştırma düğmesi

7- 400 ml yedek karıştırma şişesi

Arzum marka blenderi tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürün hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

Cihazınızdan iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

ÖNEMLİ UYARILAR

Elektrikli cihaz kullanımında temel güvenlik tedbirlerine daima uyulmalıdır.

- **Arzum Shake'n Take Duo Kişisel Blender'inizin** üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyuşmazlık durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.
- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Bu cihaz, ev kullanımı ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalar için tasarlanmıştır.
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları
 - çiftlik evleri
 - oteller, moteller ve diğer yerleşim ortamlarındaki müşteriler tarafından
 - oda&kahvaltı tipi konaklamalı yerlerde
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından

yapılmamalıdır.

· Gözetimsiz bırakıldığında ve birleştirilme, parçalara ayrılma, veya temizleme öncesi blenderler her zaman güç kaynağından ayrılmalı;

· Çocukların denetimsiz olarak blenderi kullanmasına izin verilmemelidir.

· Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

· **Arzum Shake'n Take Duo Kişisel Blender**'inizi kullanırken veya temizlerken bıçaklarına dikkat ediniz. Bu bıçaklar keskin oldukları için ciddi yaralanmalara neden olabilirler.

· Elektrik çarpması riskinden kurtulmak için, ana gövdeyi su ya da diğer bir sıvının içine koymayınız.

· Çocukların yanında ya da yakınında cihazınızı kullanırken dikkat ediniz.

· Blender'ınızı kullanmadığınız zamanlarda, aksesuarlarını takıp çıkarmadan önce ve cihazınızın temizliğini yaparken mutlaka fişi prizden çekiniz.

· Cihazınız çalışırken hareketli parçalarına dokunmayınız. Yaralanma ve Blender'ınızın hasar görme riskini azaltmak için cihazınız çalışırken ellerinizi, elbisenizi, saçlarınızı, spatula ve diğer aksesuarları bıçak ve çirpıcılardan uzak tutunuz.

· Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir nedenden dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servisine** başvurunuz. Cihazınızda, sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.

· Üretici firma tarafından üretilmeyen ya da önerilmeyen herhangi bir parçayı, yangın, elektrik çarpması ya da yaralanmaya neden olabilecekleri için cihazınızda kullanmayınız.

· Cihazınızın kablosunu masanın ya da tezgahın kenarına asmayınız.

· Cihazınızın temizliğini yaparken aksesuarlarını çıkartınız.

· Cihazınızı çalıştırmadan önce aksesuarlarının yerlerine iyice oturduğundan emin olunuz.

· Cihazınızın herhangi bir aksesuarını çıkartmadan önce motorunun iyice durduğundan emin olunuz.

- Cihazınız çalışırken parmaklarınızı ya da başka bir nesneyi hazneye sokmayınız.
- Çalıştırmadan önce kullanacağınız haznelerin iyice yerleştiğinden emin olunuz.
- Kilitleme mekanizmasını başka araçlarla devre dışı bırakmayınız.
- Ani buharlanma nedeniyle cihazdan dışarı fırlayabileceği için, mutfak robotuna veya blendera sıcak sıvı dökerken dikkatli olun. (IEC 60335 -2-14)

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- Karıştırma şişesi, kapak, bıçak tabanı ve kaydırmazlık halkasını bir miktar köpüklü su ile ilk suda yıkayın.
- Motor ünitesini nemli bez ile temizleyin.



KİŞİSEL BLENDERİN ÇALIŞTIRILMASI

- Kişisel Blendernizin motor gövdesini düz bir zemine yerleştirin.
- Karıştırma şişesini açık ağzı yukarı gelecek şekilde düz bir zemine yerleştirin ve şişeyi açın.
- Hazırlayacağınız içeceğin malzemesini karıştırma şişesine ekleyin. Malzemeler şişenin maksimum (550 ml/400 ml) seviye işaretini aşmamalıdır.
- Bıçak tabanını şişenin açık kısmına, saat yönünde çevirerek sabitleyin.
- Karıştırma şişesini ters çevirin, şişeyi ve bıçak tabanını motor gövdesinin üzerine, üç emniyet klipsi boşluklara gelecek şekilde yerleştirin ve saat yönünde çevirerek kilitleyin.
- Cihazı fişe takın ve çalıştırma düğmesine basın. Parmağınızı çektiğinizde makine duracaktır.
- Karıştırma işlemi tamamlandığında, karıştırma kabını saat yönünün tersine çevirip çıkartın.
- Karıştırma şişesini, bıçak tabanı üste gelecek şekilde düz bir zemine



yerleştirin. Bıçak tabanını sökün ve içecek kapağını takın.

Not: 400 ml ve 550 ml karıştırma şişelerinin kullanımı ayrıdır.

UYARILAR:

· Cihazı kullanmadan önce sıcak malzemelerin tamamen soğuduğundan emin olun.

· Büyük parçaları olan malzemeleri işlem yapmadan önce yaklaşık 2 cm olacak şekilde küçük parçalara bölün.

· Cihazın sürekli olarak maksimum 60 sn. kullanılması gerekir. Tekrar kullanmadan önce yeterince soğuması beklenmelidir.

· şişe ve kapak dışında diğer parçalar ve motor bulaşık makinesinde yıkanamaz.

· Gıdaları yalnız başına paralamayın. Mutlaka sıvı ile birlikte kullanılmalıdır.

· Karıştırma sırasında su veya diğer sıvılar birlikte konulmalıdır. Önce meyveler parçalara bölünmelidir.

· Bıçak ünitesi sıkışırsa, motor ünitesini ve kapağı sökün ve bir spatula ile bıçak ünitesinin sıkışmasına neden olan malzemeleri temizleyin.

· Kapağı sökmeden önce bıçak ünitesinin dönmesinin durmasını bekleyin.

· Cihazınızda kaynar su kullanmayın ve cihazı boşken çalıştırmayın.

· Aşını yük olduğunda motor otomatik olarak durur. Bu durumda fişi çekin, motorun soğuması için 20 dk. bekleyin ve ardından tekrar kullanın.

· şişedeki içeceği tükettikten sonra karıştırma şişesini temizleyin.

DIKKAT: Aksesuarlar hazne içinde saklanırken cihazı çalıştırmayın; yanlış alıştırma ürüne ciddi hasar verebilir.

BAKIM ve TEMİZLİK

· Cihazın fişini çekin ve sökün.

· Ekstra temizlik için conta ve kaydırmazlık halkasını da sökebilirsiniz.

· Hazne, kapak, bıçak tabanı, conta ve kaydırmazlık halkasını bir miktar bulaşık sabunu ile ılık suda yıkayın.

· Motor ünitesini nemli bez ile temizleyin.

DIKKAT: Cihazı temizlemek için aşındırıcı, tel, alkol, vb. malzemeler kullanmayın.

Motor gövdesini asla suya batırmayın veya bulaşık makinesinde yıkamayın.

KİŞİSEL BLENDER İLE HAZIRLANABİLECEK İÇECEK ÖNERİLERİ

- Sporcu besinleri
- Meyve ve sebze karışımları
- Meyveli süt
- Meyveli yoğurt
- Smoothie
- Ayran
- Buzlu kahve

ÇİLEKLİ SMOOTHIE TARİFİ

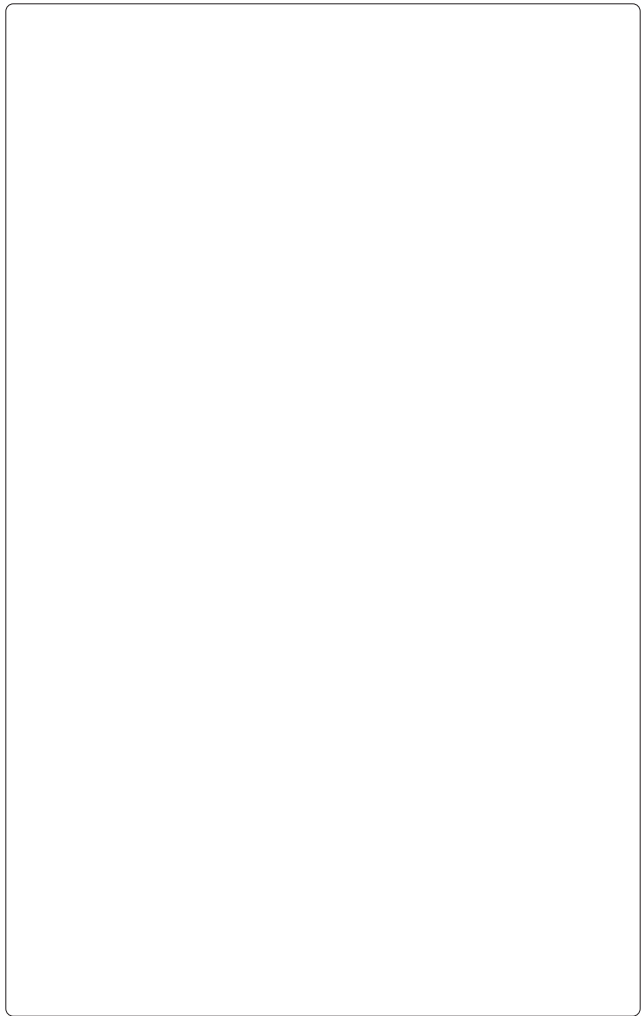
Malzemeler:

- 5 adet taze veya dondurulmuş çilek
- 1 adet elma
- 1 fincan yağsız yoğurt
- 1/2 tatlı kaşığı tarçın
- 1 çorba kaşığı bal (isteğe bağlı)

Yapılışı:

Elmayı dilimleyerek karıştırma şişesine atın. Çilekleri ekleyin. Yoğurt, tarçın ve balı karışıma ilave ederek kişisel blenderinizi çalıştırın. Arzu ederseniz karışıma 2 veya 3 küp buz da ekleyebilirsiniz.

Karşım istediğiniz kıvama geldiğinde ister taze taze için isterseniz en fazla 24 saat buzdolabında bekleterek tüketin.



Kullanım ömrü 7 yıl

Teknik Özellikler:

220-240 V~50-60 Hz

550 W

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
 - Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
 - Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici / İthalatçı:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78

İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir.

0850 222 1 800

www.arzum.com

AR1192-01 ARZUM SHAKE'N TAKE DUO PERSONAL BLENDER



- 1- Motor base
- 2- 550 ml blending bottle
- 3- Lid
- 4- Stainless steel blade

- 5- Non-slip silicone ring
- 6- Power button
- 7- 400 ml spare blending bottle

We would like to thank you for choosing **Arzum** blender. This is one of the products we offer to make your life easier.

We recommend you to read the operation manual to achieve a more efficient use of the appliance and keep the manual as it may be necessary in the future.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety measures shall be followed when using electrical device.

- Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate of **Arzum Shake'n Take Duo Personal Blender** corresponds with your voltage. Our company shall not be liable for any malfunction that may occur in the event of any discrepancy, therefore any malfunction resulting from discrepancy is out of warranty.
- This appliance is for domestic use. Do not use the appliance for commercial or industrial purposes. Otherwise it will not be covered by warranty.
- Keep your appliance away from and out of reach of the children.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance should be used by children above the age of 8 and people with lack of physical, sensory and mental capabilities and experience only if they are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks. Children should not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance should not be performed by unsupervised children.

- When unsupervised and before assembly, disassembly or cleaning, blenders must always be disconnected from the power source;

- Children must not be allowed to use the blender unsupervised.

- Do not use extension cords that supply improper current in order to prevent damage to your machine.

- Watch out for blenders while using or cleaning your **Arzum Shake'n Take Duo Personal Blender**. Blades can cause serious injuries as they are sharp.

- Do not place the main body in the water or other liquids to avoid electrical shock risk

- Pay attention while using your appliance with or near children.

- Make sure you unplug your appliance when you do not use your blender, before assembling or disassembling accessories and while cleaning your appliance.

- Do not touch moving parts while your appliance is in use. Keep your hands, clothes, hair, spatula and other accessories away from blades and whisks while using the appliance to minimize the risk of injury and Blender damage.

- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as falling down, etc. Do not attempt to repair it by yourself. Call immediately an **Arzum Authorized Service**. Use original spare parts in your appliance.

- Never use a part not manufactured or recommended by the manufacturer as they may cause fire, electrical shock or injury.

- Do not hang the appliance cable on the edge of table or counter.

- Remove accessories while cleaning your device.

- Make sure accessories are securely fit before operating your appliance.

- Make sure the motor is securely fit before removing any accessory of the appliance.

- Do not put your fingers or any other object inside the container while your appliance is in use.
- Make sure the containers that you will use are securely fit before operating.
- Do not disengage the locking mechanism using other tools.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming (IEC 60335-2-14)

BEFORE FIRST USE

- Read the operation manual carefully.
- Wash the mixing bottle, cover, blade base and non-slip ring in warm water with some soap.
- Clean motor unit with damp cloth.



OPERATION OF PERSONAL BLENDER

- Place the motor body of your Personal Blender on a flat surface.
- Place the mixing bottle on a flat surface with its open end facing upwards and open the bottle.
- Add the ingredients of the beverage you will prepare in the mixing bottle. Ingredients should not exceed the level mark (550 ml/400 ml).
- Fix the blade base on the open end of the bottle by rotating it clockwise.
- Turn the mixing bottle upside down, place the bottle and blade base on the motor body by aligning three safety clips with the gaps and lock by rotating clockwise.
- Plug the appliance and press the operation button. The appliance will stop when you release your finger.
- When the mixing is over, remove the mixing container by rotating it counter-clockwise.
- Place the mixing bottle on a flat surface with the blade base facing upwards. Remove the blade base and fit the beverage cover.



NOTE: 400 ml and 550 ml mixing bottles are use in the same way.

WARNINGS:

- Allow hot ingredients to cool before using the blender.
- Cut ingredients with large pieces into 2 cm of slices before blending.
- The appliance should be used max. for 60 seconds. It should be allowed to cool down before using again.
- Other parts and motor cannot be washed in dishwasher except for the bottle and cover.
- Do not process food without liquid. Always use it together with liquid.
- Water or other liquids should be added together during mixing. Fruit shall be sliced first.
- If blade unit jams, remove motor unit and cover and clean ingredients that cause the jamming in the blades.
- Wait for the blade unit to stop before removing the cover.
- Do not use boiling water in the appliance and do not operate when empty.
- Motor will automatically stop when it is overloaded. If this happens, unplug the device, wait for 20 min. for the motor to cool down and use again after that.
- Clean the mixing bottle after drinking the beverage in the bottle.

NOTE: Do not operate the appliance while storing accessories in the container. Accidental operation can cause serious appliance damage.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug and disassemble the appliance.
- You can also remove the seal and non-slip ring for extra cleaning.
- Wash the container, cover, blade base and non-slip ring in warm water with some dishwashing soap.
- Clean motor unit with damp cloth.

WARNING: Do not use abrasive, wire brush, alcohol, etc. to clean the appliance.

Never immerse the motor body in water or wash in dishwasher.

RECOMMENDATIONS FOR BEVERAGES THAT CAN BE PREPARED WITH PERSONAL BLENDER

- Athlete nutrients
- Fruit and vegetable blends
- Milk with fruit
- Fruit yogurt
- Smoothie
- Ayran
- Ice coffee

STRAWBERRY SMOOTHIE RECIPE

Ingredients:

- 5 fresh or frozen strawberries
- 1 apple
- 1 cup of skim yogurt
- 1/2 coffee spoon cinnamon
- 1 tablespoon honey (optional)

Recipe:

Add apples in the mixing bottle by slicing.

Add strawberries.

Add yogurt, cinnamon and honey in the mixture and start the personal blender. You can add 2 or 3 ice-cubes in the mixture if you want.

When the mixture is ready, you can drink it fresh or consume by storing it in refrigerator for 24 hours.

Product life 7 years
Technical Specifications
220-240 V~50-60 Hz
550 W

HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
 - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

The product is in compliance with the WEEE Directives.

WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



Manufacturer / Importer:
Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE
Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir.
0850 222 1 800
www.arzum.com

AR1192-01 ARZUM SHAKE'N TAKE DUO HAUSHALTMIXER



- 1- Motorgehäuse
- 2- 550 ml Mixflasche
- 3- Deckel
- 4- Edelstahlklinge

- 5- Rutschfester Silikonring
- 6- Ein-/Aus-Schalter
- 7- 400 ml Ersatz-Mixflasche

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Mixer der Marke **Arzum** entschieden haben. Das ist eines der Produkte, die Ihnen das Leben leichter machen.

Um die beste Effizienz von Ihrem Gerät zu bekommen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die spätere Verwendung auf.

WICHTIGE HINWEISE

Bei Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.

- Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem **Arzum Shake'n Take Duo Haushaltsmixer** mit der Spannung vor Ort übereinstimmt. Über die Störungen, die durch Nichtübereinstimmung verursacht werden, übernimmt unsere Firma keine Haftung und Garantie.
- Das Gerät ist für den Haushalt vorgesehen. Darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie:
 - personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - bauernhäuser;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - umgebungen vom Typ Bed & Breakfast.
- Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung oder Wissen benutzt werden, solange sie

beaufsichtigt werden oder Anweisung erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes dürfen nur unter Aufsicht durch Kinder durchgeführt werden.

- Das Gerät ist vor Zusammenstellung, Zerlegung oder Reinigung sowie wenn es nicht beaufsichtigt wird, von der Stromquelle zu trennen;

- Kinder dürfen den Mixer nicht unbeaufsichtigt verwenden.

- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Stromversorgung, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Achten Sie bei Verwendung und Reinigung des **Arzum Shake'n Take Duo Haushaltsmixers** auf die Messer. Die Messer sind sehr scharf und können schwere Verletzungen verursachen.

- Setzen Sie die Gehäuse nicht ins Wasser, um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Zubehörteile ein- und ausbauen oder wenn Sie den Mixer nicht verwenden oder reinigen.

- Während des Betriebs in bewegliche Teile nicht eingreifen. Halten Sie Hände, Kleidung, Haare, Spachtel und sonstige Zubehörteile von Messern und Rührer fern, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.

- Das Gerät nicht weiter verwenden, wenn Netzkabel oder Stecker

beschädigt sind, das Gerät wegen Herunterfallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren, wenden Sie sich an **Arzum** Fachhändler. Verwenden Sie bei Ihrem Gerät ausschließlich Original-Ersatzteile.

- Verwenden Sie keine Teile, die nicht vom Hersteller stammt oder genehmigt ist, um Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf nicht von der Kante der Arbeitsplatte herunterhängen.
- Beim Reinigen des Geräts die Zubehörteile herausnehmen.
- Stellen Sie sicher, dass sämtliche Zubehörteile wieder angebracht sind, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Zubehörteile herausnehmen.
- Während des Betriebs Finger oder andere Gegenstände nicht in das Behälter stecken.
- Vor dem Einschalten sicherstellen, dass der Behälter richtig eingesetzt ist.
- Die Verriegelung nicht durch anderen Werkzeuge deaktivieren.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in die Küchenmaschine oder den Mixer gegossen wird, da diese durch plötzliches Dampfen aus dem Gerät geschleudert werden kann. (IEC 60335 -2-14)

VOR DEM ERSTEN EINSATZ

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.
- Mischflasche, Deckel, Messersohle und Dichtring mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab.



HAUSHALTMIXER EINSCHALTEN

- Motorgehäuse des Haushaltsmixers auf ebenem Untergrund stellen.
- Mischflasche auf ebenem Untergrund stellen, so dass das offene Ende nach oben zeigt und die Flasche öffnen.
- Die Zutaten in die Flasche geben. Die Zutaten dürfen die Max-Markierung (550 ml/400 ml) nicht übersteigen.
- Messersohle im Uhrzeigersinn drehen und in der Flasche befestigen.
- Mischflasche umdrehen, Mischflasche und Messer auf die Motorgehäuse so einsetzen, dass drei Sicherungsclips in die Lücken eingreifen und durch

Drehung im Uhrzeigersinn verriegeln.

- Den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät einschalten. Das Gerät stoppt, wenn Sie Ihr Finger loslassen.
- Nach dem Mischen Mischbehälter gegen dem Uhrzeigersinn drehen und herausnehmen.
- Mischflasche auf ebenem Untergrund stellen, so dass die Messersohle oben steht. Messersohle ausbauen und Getränkdeckel anbringen.



HINWELS: Die Verwendung der Mischflaschen 400 ml und 550 ml sind identisch.

WARNHINWEISE:

- Lassen Sie heiße Zutaten abkühlen, bevor Sie den Mixer benutzen.
- Große Stücke vor dem Mixen in ca. 2 cm großen Stücken schneiden.
- Das Gerät darf max. 60 s dauerhaft betrieben werden. Vor der Wiederverwendung ausreichend abkühlen lassen.
- Außer Flasche und Deckel sind sämtliche Teile für Geschirrspüler nicht geeignet.
- Verarbeiten Sie Lebensmittel nicht ohne Flüssigkeit. Verwenden Sie das Gerät immer zusammen mit Flüssigkeit.
- Beim Mixen Wasser und sonstige Flüssigkeiten gemeinsam hineingeben. Zuerst Obst in Stücke schneiden.
- Sollte die Messereinheit klemmen, Motoreinheit ausbauen und mit einem Spachtel die Zutaten entfernen, die zur Klemmung geführt haben.
- Vor dem Ausbauen des Deckels warten, bis die Messereinheit vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Kein Kochwasser verwenden, das Gerät nicht leer laufen lassen.
- Bei Überlast stoppt der Motor automatisch. In diesem Fall den Stecker ziehen, den Motor 20 min lang abkühlen lassen und danach wieder einschalten.
- Nach dem Verzehr die Mischflasche reinigen.

HINWELS: Das Gerät nicht einschalten, wenn die Zubehörteile im Behälter aufbewahrt werden; unsachgemäße Bedienung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.

PFLEGE und REINIGUNG

- Den Stecker ziehen.
- Für zusätzliche Reinigung können Dichtungen und rutschfeste Ringe ausgebaut werden.
- Behälter, Deckel, Messersohle, Dichtring und rutschfeste Ringe mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab.

WARNING : Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine scharfen Reiniger, Drahtbürste, Alkohol etc.

Motorgehäuse niemals ins Wasser tauchen oder im Geschirrspüler reinigen.

EMPFOHLENE GETRÄNKE, DIE MIT HAUSHALTSMIXER ZUBEREITET WERDEN KÖNNEN

- Sportlernahrungen
- Obst-und Gemüse-mischungen
- Fruchtmilch
- Fruchtjoghurt
- Smoothie
- Ayran
- Eiskaffee

ERDBEER-SMOOTHIE

Zutaten:

- 5 frische oder gefrorene Erdbeeren
- 1 Apfel
- 1 Tasse Magerjoghurt
- 1/2 Teelöffel Zimt
- 1 Esslöffel Honig (optional)

Zubereitung:

Apfel in Scheiben schneiden und in die Mischflasche geben.

Erdbeere hinzufügen.

Joghurt, Zimt und Honig hinzufügen und Mixer einschalten.

Nach Wunsch 2 oder 3 Eiswürfel hinzufügen.

Nach Zubereitung gleich oder nach 24 Stunden im Kühlschrank genießen.

Die Lebensdauer beträgt 7 Jahre

Technische Eigenschaften

220-240 V~50-60 Hz

550 W

PUNKTE, AUF DIE WÄHREND DES TRANSPORTS UND DER LIEFERUNG GEACHTET WERDEN MUSS

- Während Transport und Lieferung muss Ihr Gerät, damit die Bestandteile nicht geschädigt werden, in der Originalverpackung aufbewahrt werden.
- Halten Sie das Gerät während des Transports in aufrechter Position.
- Lassen Sie Ihr Gerät während des Transports nicht fallen und schützen es vor Stößen.
- Nach der Lieferung des Produkts an den Kunden sind Schäden, die während des Transport entstanden sind, nicht länger im Garantiumfang enthalten.

Entspricht der WEEE- Vorschrift.

WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



Hersteller / Importeur

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78

İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

Made in Türkiye - Menşei Türkiye'dir.

0850 222 1 800

www.arzum.com

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

ARZUM

SHAKE'N TAKE DUO

AR1192 KİŞİSEL BLENDER

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0006

BELGE TARİHİ: 23/09/2025

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : DEFTERDAR MAH. OTAKÇILAR CAD. SINPAŞ FLATOFİS
NO: 78 İÇ KAPI NO: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : BLENDER

MARKASI : ARZUM

MODELİ : SHAKE'N TAKE DUO

TYPE NO : AR1192-01

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

ARZUM



ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
ARZUM CUSTOMER SERVICES

WhatsApp

0850 222 1 800



YETKİLİ SERVİS / TECHNICAL SERVICES

Güncel Arzum Yetkili Servis listesine, Servis Bilgi Sistemi (SERBİS)
<https://www.servis.gov.tr> ve <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>
'den ya da yukarıdaki QR kodu okutarak ulaşabilirsiniz.

For English: Scan QR code or check

<https://www.servis.gov.tr> and <https://destek.arzum.com.tr/yetkili-servisler>

ART1193-230925

GENEL DAĞITICI / GENERAL DISTRIBUTOR
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Defterdar Mah. Otakçılar Cad. Sinpaş Flatofis No: 78
İç Kapı No: 34 EYÜPSULTAN / İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



INTERNATIONAL

service@arzum.com

ARZUM EUROPE AFTER SALES SERVICE CENTER

+49 89 370 40 444

www.arzum.com